

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

15 MAART 1995

VOORSTEL

van verklaring tot herziening van de Grondwet

(Ingediend door de heer Sauwens c.s.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De staatshervorming is geen eenmalig feit, eens en voor altijd gegeven.

De samenleving is in voortdurende beweging. Een politiek die aan de samenleving vaste, onbeweeglijke structuren oplegt, miskent de ware aard ervan. De Grondwet is een spiegel van deze samenleving. Zij is een vaste waarde die ordent en structureert maar niet tot verstarring mag leiden.

De redenen waarom het parlement hoognodig een ruime verklaring tot herziening van de Grondwet moet goedkeuren behoeven geen uitvoerige toelichting.

Er is vooreerst het feit dat tijdens de voorbije zittingsperiode de voorgenomen hervorming van de staat niet afgewerkt is. Een aantal artikelen, vervat in de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 zijn nog niet herzien.

Anderzijds heeft de federale praktijk ook al een aantal leemten en nieuwe aandachtspunten aan de oppervlakte doen komen, waarop een eigentijds antwoord moet worden geformuleerd. Een aantal grondwetsartikelen die het geheel van de staatsordening

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

15 MARS 1995

PROPOSITION

de déclaration de révision de la Constitution

(Déposée par M. Sauwens et consorts)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La réforme de l'Etat n'est pas une opération ponctuelle et définitive.

La société ne cessant d'évoluer, une politique qui lui imposerait des structures figées et immuables en nierait la nature véritable. La Constitution est un miroir de la société. Elle est un élément stable qui organise et structure la société, mais qui ne peut provoquer sa sclérose.

Point n'est besoin de longs développements pour expliquer les raisons pour lesquelles le Parlement doit impérativement adopter une large déclaration de révision de la Constitution.

Il y a tout d'abord le fait que la réforme de l'Etat qui avait été projetée n'a pas été achevée au cours de la législature qui se termine. Une série d'articles, figurant dans la déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991, n'ont toujours pas été révisés.

D'autre part, le fonctionnement des institutions fédérales a d'ores et déjà fait apparaître un certain nombre de lacunes et de nouvelles priorités qu'il convient de combler et de satisfaire dans un esprit répondant aux préoccupations actuelles. Il faut, afin

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

en de werking van de instellingen willen regelen zijn aan herziening toe teneinde het geheel van de staats-hervorming af te ronden.

In een gezonde democratie past het bijgevolg dat het volgende parlement zich in volle vrijheid zou kunnen uitspreken over het Belgisch samenlevings-model zonder daarbij gehinderd te worden door een te enge verklaring tot herziening van de Grondwet.

Het stoppen of afremmen van het federaliserings-proces door het opwerpen van juridische barrières heeft alleen averechtse gevolgen.

Een ruime verklaring maakt niet alleen een verbreding en verdieping van de staats-hervorming mogelijk, maar ook een aanpassing van de Grondwet aan de evoluerende maatschappelijke opvattingen inzake het functioneren van de democratie, de rol van de staat, de persoonlijke rechten, enzovoort.

De lijst wordt tenslotte aangevuld met voorstellen die moeten toelaten overbodig geworden artikelen te schrappen en andere technische toepassingen door te voeren.

J. SAUWENS
V. ANCIAUX
J. CAUDRON
H. LAUWERS
H. OLAERTS
P. VAN GREMBERGEN
E. VAN VAERENBERGH

TOELICHTING BIJ DE TE HERZIENE ARTIKELEN

TITEL I

Art. 5, tweede lid

Dit lid, betreffende de bevoegdheid van de wetgever om het grondgebied in een groter aantal provincies in te delen, moet worden herzien in samenhang met artikel 162 en gelet op het feit dat niet langer de federale Staat maar het Vlaamse en het Waalse Gewest zijn ingedeeld in provincies.

Art. 5, derde lid

Dit lid dient geschrapt te worden aangezien het een bepaling betreft die bij de grondwetsherziening van 1970 werd ingevoerd voor een aangelegenheid, die thans via bijzondere en andere wetten is geregeld.

d'achever la réforme de l'Etat, réviser une série d'articles de la Constitution qui régissent l'ensemble de son organisation et le fonctionnement des institutions.

Une saine démocratie commande que les Chambres renouvelées puissent se prononcer en toute liberté sur les modalités de la coexistence au sein de l'Etat belge, sans être gênées dans leurs choix par la marge de manoeuvre trop étroite que leur laisserait une déclaration de révision de la Constitution trop limitée.

Le blocage ou le freinage du processus de fédéralisation par le biais de barrières juridiques n'ont que des effets inverses de ceux recherchés.

Une large déclaration de révision de la Constitution permettra non seulement d'élargir et d'approfondir la réforme de l'Etat, mais aussi d'adapter la Constitution à l'évolution des mentalités en ce qui concerne le fonctionnement de la démocratie, le rôle de l'Etat, les droits individuels, etc.

Enfin, la liste des articles à réviser est complétée par des propositions qui doivent permettre d'abroger des dispositions devenues superflues et de procéder à d'autres adaptations d'ordre technique.

COMMENTAIRE DES ARTICLES A REVOIR

TITRE I^{er}

Art. 5, alinéa 2

Cet alinéa, qui habilite le législateur à diviser le territoire en un plus grand nombre de provinces, doit être soumis à révision en parallèle avec l'article 162 et compte tenu du fait que ce n'est plus l'Etat fédéral qui est divisé en provinces mais la Région flamande et la Région wallonne.

Art. 5, alinéa 3

Il convient de supprimer cet alinéa, étant donné que cette disposition a été introduite lors de la révision de la Constitution de 1970 et concerne une matière réglée actuellement par le biais de lois spéciales et autres.

Art. 6

Dit artikel, betreffende de bevoegdheid van de wetgever om de onderverdelingen van provincies vast te stellen, moet worden herzien in samenhang met artikel 162.

Art. 7

Gelet op het voorstel voor de herziening van artikel 162, dient dit artikel, betreffende de bevoegdheid van de wetgever om de grenzen van gemeenten en provincies te wijzigen of te corrigeren, herzien te worden.

TITEL II

Art. 12, tweede lid

De strafrechtelijke bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten moeten opgenomen worden in de Grondwet.

Art. 13

Dit artikel dient te worden herzien ingevolge het voorstel tot reorganisatie van de rechterlijke macht.

Art. 14

De strafrechtelijke bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten moeten opgenomen worden in de Grondwet.

Art. 15

In de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 werd reeds voorgesteld dit artikel te herzien teneinde de bevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten om de gevallen te bepalen waarin een huiszoeking kan plaatshebben, op te nemen in de Grondwet.

Art. 16

In de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 werd reeds voorgesteld om een tweede lid aan dit artikel toe te voegen teneinde de onteigeningsbevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten in de Grondwet op te nemen.

Art. 6

Cet article, qui habilite le législateur à fixer les subdivisions des provinces, doit être soumis à révision en parallèle avec l'article 162.

Art. 7

Eu égard à la proposition de révision de l'article 162, il y a lieu de réviser également cet article, qui habilite le législateur à changer ou rectifier les limites des communes et des provinces.

TITRE II

Art. 12, alinéa 2

Les compétences des communautés et des régions en matière pénale devraient être reprises dans la Constitution.

Art. 13

Il y a lieu à révision de cet article par suite de la proposition de réorganisation du pouvoir judiciaire.

Art. 14

Les compétences des communautés et des régions en matière pénale devraient être reprises dans la Constitution.

Art. 15

La déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991 proposait déjà de revoir cet article afin de prévoir dans la Constitution que les communautés et les régions ont compétence pour déterminer les cas dans lesquels une visite domiciliaire peut avoir lieu.

Art. 16

La déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991 proposait déjà d'insérer un alinéa 2 dans cet article, établissant dans la Constitution la compétence des communautés et des régions en matière d'expropriations.

Invoeging van een artikel 18bis in Titel II

De invoeging van een nieuw artikel onder Titel II van de Grondwet beoogt de doodstraf af te schaffen.

Art. 25

In de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 werd reeds voorgesteld een tweede lid in te voegen teneinde de waarborgen van de drukpers uit te breiden tot andere informatiemiddelen.

Art. 29

In de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 werd reeds voorgesteld dit artikel te wijzigen met de bedoeling de onschendbaarheid van het briefgeheim uit te breiden tot andere informatiemiddelen.

TITEL III

Art. 34

In het kader van de specifieke bevoegdheden van de deelstaten is het noodzakelijk dat, in voorkomend geval, bevoegdheden aan volkenrechtelijke instellingen zouden kunnen worden overgedragen. Er bestaat dan ook aanleiding tot herziening van deze bepaling teneinde de overdracht van bevoegdheden per decreet te kunnen regelen.

Art. 37bis

Overeenkomstig de geest van artikel 35 is de bevoegdhedenlijst van de federale overheid exhaustief. Al wat er niet in vermeld staat, behoort tot de bevoegdheid van de deelstaten.

Overeenkomstig artikel 35, lid 2 moet bij bijzondere wet uitgemaakt worden of voor deze residuaire bevoegdheid de gemeenschappen dan wel de gewesten bevoegd zijn.

Krachtens de overgangsbepaling van artikel 35 bepaalt de wet bedoeld in het tweede lid van artikel 35 de dag waarop dit artikel in werking treedt.

Deze dag kan niet voorafgaan aan de dag waarop het nieuw in titel III van de Grondwet in te voegen artikel in werking treedt dat de exclusieve bevoegdheden van de federale overheid bepaalt.

Er bestaat dan ook aanleiding tot de invoeging van een nieuw grondwetsartikel 37bis, in uitvoering van de overgangsbepaling van artikel 35.

Insertion d'un article 18bis sous le Titre II

L'insertion de ce nouvel article sous le Titre II de la Constitution vise à abroger la peine de mort.

Art. 25

La déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991 proposait déjà d'insérer un alinéa 2 dans cet article par afin d'étendre les garanties, dont bénéficie la presse écrite, à d'autres moyens d'information.

Art. 29

La déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991 proposait déjà de modifier cet article afin d'étendre l'inviolabilité du secret des lettres à d'autres moyens d'information.

TITRE III

Art. 34

Dans le cadre des compétences spécifiques des entités fédérées, il est indispensable que certaines compétences puissent, le cas échéant, être attribuées à des institutions de droit international public. Il y a donc lieu à révision de cette disposition afin de pouvoir régler cette attribution de compétences par la voie d'un décret.

Art. 37bis

Conformément à l'esprit de l'article 35, la liste des compétences de l'autorité fédérale est exhaustive. Toutes les matières qui n'y figurent pas relèvent des entités fédérées.

En vertu de l'article 35, alinéa 2, une loi spéciale doit déterminer si ces compétences résiduelles sont attribuées aux communautés ou aux régions.

La disposition transitoire de l'article 35 prévoit que la loi visée à l'alinéa 2 détermine la date à laquelle cet article entre en vigueur.

Cette date ne peut pas être antérieure à la date d'entrée en vigueur du nouvel article à insérer au Titre III de la Constitution, déterminant les compétences exclusives de l'autorité fédérale.

Il y a dès lors lieu d'insérer dans la Constitution un nouvel article 37bis en application de la disposition transitoire de l'article 35.

Art. 40, lid twee

Indien men zoals in klassieke federale staten uitgaat van een verdeling van de gerechtelijke organisatie tussen de federale overheid en de deelstaten, dienen de deelstatelijke arresten en vonnissen niet langer in naam des Konings ten uitvoer gelegd te worden.

In het geheel van de herziening van de artikelen betreffende de rechterlijke macht is er aanleiding tot herziening van lid 2 van dit grondwetsartikel.

Art. 41

Dit artikel was reeds opgenomen in de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 maar werd niet herzien. Thans wordt dit artikel, betreffende de bevoegdheid van de provincie- en gemeenteraden om de zaken van uitsluitend provinciaal respectievelijk gemeentelijk belang te regelen volgens de beginselen bij de Grondwet vastgelegd, opnieuw voor herziening vatbaar verklaard in samenhang met artikel 162.

HOOFDSTUK I

Art. 47

Dit artikel met betrekking tot de nadere regels voor de vergaderingen van de Kamers is niet langer aangepast aan de huidige realiteit.

Art. 59

Tijdens de voorbije zittingsperiode rezen er herhaaldelijk problemen naar aanleiding van vragen tot opheffing van de onschendbaarheid, ook met betrekking tot leden van de Kamer. De huidige regeling beantwoordt niet langer aan een zorgvuldige afweging van het belang van de vooruitgang van de rechtsbedeling en het belang van de bescherming van het lid en zijn medewerking aan de besluitvorming in de Kamer.

Art. 62, laatste lid en art. 68, § 2

Kiezers die niet wensen te stemmen, zonder kennis van zaken stemmen of opzettelijk en uit reactie tegen de stemplicht de normale werking van de democratie verstoren door te stemmen voor de meest extreme of extravagante groepen, zonder dat zij daar zelf achter staan, verstoren de normale werking van de democratie. De resultaten van dergelijke verkiezingen zijn dikwijls geen weergave van de mening van de bevolking doch uitsluitend een uiting van onbehagen over de stemplicht zelf. Verkiezingen in andere landen, waar er geen stemplicht is, tonen aan

Article 40, alinéa 2

Si, comme dans les états fédéraux de type classique, on répartit les compétences judiciaires entre l'autorité fédérale et les entités fédérées, les arrêts et jugements rendus dans les entités fédérées ne doivent plus être exécutés au nom du Roi.

Dans le cadre de la révision de l'ensemble des articles relatifs au pouvoir judiciaire, il y a lieu à révision de l'alinéa 2 de cet article.

Art. 41

Cet article figurait déjà dans la déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991, mais n'a pas été révisé. Nous estimons qu'il y a à nouveau lieu aujourd'hui de déclarer sujet à révision, parallèlement à l'article 162, cet article qui prévoit que les conseils provinciaux et communaux règlent, d'après les principes établis par la Constitution, les matières d'intérêt exclusivement provincial ou communal.

CHAPITRE I^{er}

Art. 47

Cet article relatif aux règles qui régissent l'organisation des séances des Assemblées, n'est plus adapté à la réalité actuelle.

Art. 59

Au cours de la législature précédente, des problèmes se sont posés à plusieurs reprises à propos de demandes de levée de l'immunité parlementaire de mandataires et, plus particulièrement, de membres de la Chambre. La réglementation actuelle ne permet plus de mettre en balance la nécessité de laisser la justice suivre son cours et la nécessité de protéger le membre et de lui permettre de participer au processus législatif.

Articles 62, dernier alinéa, et 68, § 2

Les électeurs qui ne souhaitent pas participer au scrutin votent inconsidérément ou, par réaction contre l'obligation de vote, apportent leurs suffrages, sans partager eux-mêmes ces idées, à des partis qui défendent les thèses les plus extravagantes ou les plus extrémistes, perturbent le fonctionnement normal de la démocratie. Les résultats de telles élections ne reflètent souvent pas l'opinion de la population mais sont uniquement l'expression d'un mécontentement provoqué par l'obligation de se rendre aux urnes. Les élections qui ont lieu dans des pays où le

dat van het stemrecht voldoende gebruik gemaakt wordt wanneer er belangrijke problemen zijn.

Art. 63, §§ 2 en 3

Vandaag zijn het tweetalig administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en het eentalig administratief (Nederlandstalig) arrondissement Halle-Vilvoorde nog altijd samengevoegd in een taalgemengde kieskring. Deze toestand is niet verzoenbaar met het grondwettelijke bestaan van de vier taalgebieden.

Om de herindeling in een Vlaamse kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en een Franse kieskring Brussel-Nijvel mogelijk te maken, dient derhalve voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad in een aanhorigheid bij beide voornoemde kieskringen te worden voorzien.

Art. 64

Ingevolge de herziening van artikel 63, §§ 2 en 3, moet er voor de kandidaten uit het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarde opgelegd worden.

Art. 66

Dit artikel is niet langer aangepast aan de huidige realiteit.

Art. 71

Dit artikel is niet langer aangepast aan de huidige realiteit.

Art. 72

Dit artikel is niet langer in overeenstemming met de moderne opvattingen over de democratie en de rol van de monarchie.

HOOFDSTUK II

Art. 77, 3°

De herziening van dit grondwetsartikel, betreffende de verplichte bicamerale materies, behelst een louter technische aanpassing ingevolge de voorgestelde herziening van andere grondwetsartikelen.

vote n'est pas obligatoire, montrent que les citoyens font largement usage de leur droit de vote lorsque l'enjeu électoral est important.

Article 63, §§ 2 et 3

Actuellement, l'arrondissement administratif bilingue de Bruxelles-Capitale et l'arrondissement administratif unilingue (néerlandais) de Hal-Vilvorde sont encore réunis dans une circonscription électorale linguistiquement mixte. Cette situation est inconciliable avec l'existence de quatre régions linguistiques garantie par la Constitution.

Si l'on veut organiser une circonscription électorale flamande de Bruxelles-Hal-Vilvorde et une circonscription électorale francophone de Bruxelles-Nouvelles, il y a lieu de prévoir, pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-capitale, une double appartenance aux circonscriptions précitées.

Art. 64

Par suite de la révision de l'article 63, §§ 2 et 3, il y a lieu d'imposer une condition d'éligibilité supplémentaire aux candidats appartenant à l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Art. 66

Cet article n'est plus adapté aux réalités actuelles.

Art. 71

Cet article n'est plus adapté aux réalités actuelles.

Art. 72

Cet article ne correspond plus aux conceptions modernes de la démocratie et du rôle de la monarchie.

CHAPITRE II

Art. 77, 3°

La révision de cet article de la Constitution, concernant les matières obligatoirement bicamérales, est une simple adaptation technique, découlant de la révision proposée d'autres articles de la Constitution.

HOOFDSTUK III

Art. 103

In het kader van de constitutieve autonomie dient het aan de deelstaten toe te komen deze materie te regelen voor de leden van de gewest- en gemeenschapsregeringen.

Art. 109

De koninklijke functie met betrekking tot de bekrachtiging van wetten moet worden herzien in functie van de nieuwe rol van de monarchie in de Belgische federale Staat.

Art. 110

De herziening van dit artikel kadert in het federaliseringsproces. Net als in andere federale staten, zal de bevoegdheid betreffende de organisatie van de rechterlijke macht moeten verdeeld worden tussen de federale Staat en de deelstaten.

HOOFDSTUK IV

Art. 115, § 1

In het kader van de constitutieve autonomie die kenmerkend is voor een federale staat is het wenselijk dat alle deelstaten in een eigen grondwet de samenstelling en werking van de eigen Raden kunnen regelen.

Een regeling via een federale bijzondere wet is in strijd met de constitutieve autonomie.

Art. 117, lid twee

In het kader van de constitutieve autonomie dienen de deelstaten zelf bevoegd te zijn voor de vaststelling, in hun eigen grondwet, van het tijdstip waarop hun Raden verkozen worden.

Art. 118

In het kader van de constitutieve autonomie dienen de deelstaten zelf bevoegd te zijn om bij decreet de samenstelling en werking van hun Raden te bepalen. Het is niet noodzakelijk dat een federale wet nog bepaalt welke aangelegenheden betreffende de samenstelling en de werking van de Raden bij decreet kunnen geregeld worden.

CHAPITRE III

Art. 103

Dans le cadre de l'autonomie constitutive, il doit appartenir aux entités fédérées de régler cette matière pour ce qui concerne les membres des gouvernements régionaux et communautaires.

Art. 109

Il convient de revoir la fonction royale en ce qui concerne la sanction des lois en fonction du nouveau rôle de la monarchie dans l'Etat fédéral belge.

Art. 110

La révision de cet article s'inscrit dans le cadre du processus de fédéralisation. Tout comme dans d'autres Etats fédéraux, il conviendra de répartir les compétences en matière d'organisation du pouvoir judiciaire entre l'Etat fédéral et les entités fédérées.

CHAPITRE IV

Art. 115, § 1^{er}

Dans le cadre de l'autonomie constitutive qui caractérise un Etat fédéral, il est souhaitable que toutes les entités fédérées puissent fixer la composition et le fonctionnement de leur conseil dans leur propre constitution.

Régler cette question par le biais d'une loi spéciale fédérale est contraire au principe de l'autonomie constitutive.

Art. 117, alinéa 2

Dans le cadre de l'autonomie constitutive, il convient que les entités fédérées puissent fixer elles-mêmes, dans leur propre constitution, la date de l'élection de leur conseil.

Art. 118

Dans le cadre de l'autonomie constitutive, les entités fédérées doivent être habilitées à déterminer elles-mêmes par décret la composition et le fonctionnement de leur conseil. Il n'est pas nécessaire qu'une loi fédérale désigne celles des matières relatives à la composition et au fonctionnement de leur conseil qui sont réglées par décret.

Art. 121, § 1

In het kader van de constitutieve autonomie dienen de deelstaten de samenstelling en werking van de deelstaatregering in een eigen grondwet te kunnen vaststellen. Het is niet wenselijk dat een federale bijzondere wet hierin zou moeten voorzien.

Art. 123

De deelstaten moeten bevoegd zijn de samenstelling en de werking van hun gemeenschaps- of gewestregering bij decreet te kunnen regelen. Het is niet noodzakelijk dat een federale wet nog bepaalt welke aangelegenheden betreffende de samenstelling en de werking van de regeringen van de deelstaten bij decreet kunnen geregeld worden.

Art. 125

In het kader van de constitutieve autonomie is het noodzakelijk dat de deelstaten zélf bepalen in welke gevallen de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen verantwoordelijk zijn voor door hen begane misdrijven en op welke wijze hun bestraffing wordt geregeld. In het kader van de herziening van de rechterlijke macht dient eveneens de procedure herzien te worden voor de rechtsvervolgingen door de eventuele benadeelde partij.

Art. 127, § 1, 2°

Het onderwijs is een persoonsgebonden materie die aan de gemeenschappen is toegewezen behalve de uitzonderingen die dit artikel opsomt.

De beperkingen die worden opgelegd verhinderen evenwel een volledige en efficiënte organisatie van het onderwijs door de deelstaten.

Bovendien dient in het kader van de voorgestelde herziening van artikel 179 betreffende de pensioenregeling ook de pensioenregeling voor het onderwijzend personeel herzien te worden.

Art. 129, § 2, eerste gedachtenstreepje

Het gebruik van de talen in bestuurszaken, onderwijszaken en sociale betrekkingen wordt door de deelstaten geregeld bij decreet. De enige uitzondering daarop betreft het gebruik van de talen in de gemeenten met een bijzondere taalregeling. Het gebruik van de talen dient in deze gemeenten nog geregeld te worden door een bijzondere federale wet.

Art. 121, § 1^{er}

Dans le cadre de l'autonomie constitutive, les entités fédérées doivent pouvoir déterminer dans leur propre constitution la composition et le fonctionnement du gouvernement fédéré. Il n'est pas souhaitable qu'une loi spéciale fédérale doive régler cette question.

Art. 123

Les entités fédérées doivent être habilitées à déterminer par décret la composition et le fonctionnement de leur gouvernement de communauté ou de région. Il n'est pas nécessaire qu'une loi fédérale désigne celles des matières relatives à la composition et au fonctionnement des gouvernements fédérés qui sont réglées par décret.

Art. 125

Dans le cadre de l'autonomie constitutive, il convient que les entités fédérées déterminent elles-mêmes dans quels cas les membres des gouvernements de communauté ou de région sont responsables des infractions qu'ils ont commises et quelles sanctions il y a lieu de leur infliger. Dans le cadre de la réforme du pouvoir judiciaire, il convient aussi de revoir la procédure en matière de poursuites judiciaires intentées par la partie lésée.

Art. 127, § 1^{er}, 2°

L'enseignement est une matière personnalisable qui relève de la compétence des communautés, sauf pour ce qui est des exceptions énumérées à cet article.

Les restrictions prévues empêchent cependant les entités fédérées d'organiser efficacement tous les aspects de leur enseignement.

Il convient également de revoir le régime de pension du personnel enseignant dans le cadre de la révision proposée à l'article 179 relatif à la pension.

Art. 129, § 2, premier tiret

Les entités fédérées règlent par décret l'emploi des langues pour les matières administratives, pour l'enseignement et pour les relations sociales. La seule exception à cette disposition concerne l'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial, qui doit encore être régi par une loi spéciale fédérale.

Het gebruik van de talen binnen het grondgebied van een gemeenschap of gewest is een materie die bij uitstek door de deelstaten moet worden geregeld.

Art. 131

Dit artikel behoort tot de onderafdeling in de Grondwet die handelt over de gemeenschapsbevoegdheden.

Het past dan ook niet dat het voorkomen van discriminatie om ideologische of filosofische redenen geregeld wordt door een federale wet.

HOOFDSTUK VII

Art. 146, 151, eerste tot en met vierde lid,
152, eerste lid, 153, 154,
157, tweede en derde lid, 158 en 159

Aangezien de deelstaten binnen de grenzen van hun bevoegdheden de niet-naleving van de bepalingen in decreten kunnen strafbaar stellen en de straffen wegens niet-naleving kunnen bepalen, is het niet logisch dat de behandeling van de geschillen gebeurt door een federale rechtbank.

In een klassieke federale staat dient de bevoegdheid inzake gerechtelijke organisatie verdeeld te worden tussen de federale overheid en de deelstaten.

Teneinde de volledige gerechtelijke organisatie op een doordachte manier te kunnen hervormen is er aanleiding tot herziening van artikel 146 en alle artikelen van de Grondwet die hiermee verband houden.

Art. 148, tweede lid

Het uitbreiden van de waarborgen van de drukpers tot andere informatiemiddelen is noodzakelijk, gelet op de snelle evolutie in de informatiesector.

De verklaring tot grondwetsherziening van 17 oktober 1991 voorzag reeds in een herziening van dit artikel.

Art. 150

De instelling van de jury met betrekking tot de drukpers dient uitgebreid te worden tot de andere informatiemiddelen, gelet op de snelle evolutie in de informatiesector.

De verklaring tot grondwetsherziening van 17 oktober voorzag reeds in een herziening van dit artikel.

Or, l'emploi des langues sur le territoire d'une communauté ou d'une région est une matière qui relève par excellence de la compétence des entités fédérées.

Art. 131

Cet article fait partie de la sous-section de la Constitution qui traite des compétences des communautés.

Il est dès lors inadmissible qu'une loi fédérale règle la prévention de toute discrimination pour des raisons idéologiques ou philosophiques.

CHAPITRE VII

Art. 146, 151, alinéas 1^{er} à 4,
152, alinéa 1^{er}, 153, 154,
157, alinéas 2 et 3, 158 et 159.

Etant donné que les entités fédérées peuvent, dans les limites de leurs compétences, sanctionner le non-respect des dispositions décrétales et fixer les peines prévues en cas de non-respect, il est illogique que les contestations soient portées devant un tribunal fédéral.

Dans un Etat fédéral classique, la compétence en matière d'organisation judiciaire doit être répartie entre l'autorité fédérale et les entités fédérées.

Afin de pouvoir procéder à une réforme judiciaire de l'ensemble de l'organisation judiciaire, il y a lieu de réviser l'article 146 ainsi que tous les articles de la Constitution qui ont un rapport avec celui-ci.

Art. 148, alinéa 2

Eu égard à la rapidité de l'évolution dans le secteur de l'information, il convient d'étendre les garanties accordées à la presse à d'autres médias.

La déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991 prévoyait déjà la révision de cet article.

Art. 150

Eu égard à la rapidité de l'évolution dans le secteur de l'information, l'établissement du jury en matière de délits de presse doit être étendu aux autres médias.

La déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991 prévoyait déjà la révision de cet article.

Art. 156, eerste lid, 1°

Ingevolge de splitsing van de provincie Brabant en in het kader van de reorganisatie van de rechterlijke macht moet dit artikel herzien worden.

HOOFDSTUK VII

Art. 161

In het kader van de voorstellen tot herziening van de gerechtelijke organisatie dient ook het instellen van een administratief rechtscollege met specifieke werking ten aanzien van de bevoegdheden van de deelstaten, in overweging te worden genomen.

HOOFDSTUK VIII

Art. 162

De opname van dit artikel betreffende de inrichting van de lokale besturen in deze verklaring tot herziening van de Grondwet is vooropgesteld in het Sint-Michielsakkoord.

Bij vorige grondwetsherzieningen werden reeds het administratief toezicht op en de financiering van de lokale besturen overgedragen aan de gewesten alsook de organieke bevoegdheid inzake intercommunales en interprovinciales. Daarbij komt dat ingevolge de laatste grondwetsherziening niet langer de federale staat maar het Vlaamse en het Waalse Gewest zijn ingedeeld in provincies.

Een bijkomend argument voor deze herziening is dat een Voerencrisis zou kunnen worden vermeden, daar de burgemeesters niet langer op voorstel van de federale minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken worden benoemd, maar op voorstel van de gewestminister bevoegd voor Binnenlandse Aangelegenheden.

Ten slotte wordt ook een herziening voorgesteld van het derde en het vierde lid om ondubbelzinnig te bepalen dat de gewesten bevoegd zijn inzake het administratief toezicht op de lokale besturen en inzake de verenigingen van provincies en gemeenten.

Art. 165

De herziening van dit artikel betreffende de inrichting van agglomeraties en federaties van gemeenten wordt voorgesteld teneinde deze bevoegdheid, in het verlengde van de regionalisering van de organieke wetgeving inzake provincies en gemeenten, over te dragen aan de gewesten.

Art. 156, alinéa 1^{er}, 1°

Cet article doit être soumis à révision par suite de la scission de la province de Brabant et dans le cadre de la réorganisation du pouvoir judiciaire.

CHAPITRE VII

Art. 161

Dans le cadre des propositions de réforme de l'organisation judiciaire, il convient d'envisager également l'établissement d'une juridiction administrative spécifique pour ce qui concerne les compétences des entités fédérées.

CHAPITRE VIII

Art. 162

L'insertion de cet article relatif à l'organisation des pouvoirs locaux dans la présente déclaration de révision de la Constitution puise son principe dans les accords de la Saint-Michel.

Lors de révisions antérieures de la Constitution, la tutelle administrative et le financement des pouvoirs locaux ont été transférés aux régions, tout comme la compétence en matière d'organisation d'associations intercommunales et interprovinciales. A cela s'ajoute qu'à la suite de la dernière révision de la Constitution, ce n'est plus l'Etat fédéral mais la Région flamande et la Région wallonne qui sont divisées en provinces.

Un argument supplémentaire qui milite en faveur de la présente proposition de révision est que celle-ci permettrait d'éviter une nouvelle crise fouronnaise, étant donné que les bourgmestres ne seraient plus nommés sur la proposition du ministre fédéral de l'Intérieur, mais sur la proposition du ministre régional des Affaires intérieures.

Nous proposons enfin également de réviser les alinéas 3 et 4, afin de préciser sans équivoque que les régions sont compétentes en ce qui concerne la tutelle administrative des pouvoirs locaux ainsi qu'en matière d'associations de provinces et de communes.

Art. 165

Nous proposons de réviser cet article relatif à l'organisation des agglomérations et fédérations de communes afin de transférer cette compétence aux régions, dans la foulée de la régionalisation de la législation organique des provinces et des communes.

TITEL V

Art. 170, § twee, laatste lid

Er bestaat aanleiding tot herziening van deze bepaling teneinde de fiscale autonomie van de deelstaten te vrijwaren en te expliciteren.

Art. 170, §§ 3 en 4

Als de bevoegdheid inzake organieke wetgeving van provincies en gemeenten overgedragen wordt, dienen deze bepalingen eveneens te worden herzien.

Art. 172, tweede lid

Met het oog op een fiscale autonomie van de deelstaten, dient deze bepaling te worden herzien.

Art. 179

Dit vroegere artikel 114 was al opgenomen in de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 om een lid toe te voegen teneinde te bepalen dat geen pensioen noch gratificatie ten laste van een gemeenschap of een gewest kan worden toegekend dan krachtens een decreet of een in artikel 134 bedoelde regel.

Art. 180

Dit vroegere artikel 116 was opgenomen in de verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991, maar werd voor wat betreft de samenstelling van het Rekenhof met afdelingen voor de deelstaten niet aangepast. Zeker na de rechtstreekse verkiezingen van de Raden, dringt een herziening zich op.

Art. 181

Om de wedden en pensioenen van de bedienaren der erediensten en van de afgevaardigden van de door de wet erkende organisaties die morele diensten verlenen op basis van een niet-confessionele levensbeschouwing, ten laste van de gemeenschappen te leggen, is een herziening van dit artikel nodig. Het gaat hier immers om een aangelegenheid, die thuis hoort bij de bevoegdheden van de gemeenschappen.

TITRE V

Art. 170, § 2, dernier alinéa

Il y a lieu de réviser cette disposition afin de sauvegarder et d'explicitier l'autonomie fiscale des entités fédérées.

Art. 170, §§ 3 et 4

Le transfert de la compétence en matière d'organisation des provinces et des communes implique également la révision de ces dispositions.

Art. 172, alinéa 2

Cette disposition doit être révisée afin de réaliser l'autonomie fiscale des entités fédérées.

Art. 179

Cet ancien article 114 figurait déjà dans la déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991 en vue d'y ajouter un alinéa précisant qu'aucune pension ou gratification à la charge d'une communauté ou d'une région ne peut être accordée qu'en vertu d'un décret ou d'une règle visée à l'article 134.

Art. 180

Cet ancien article 116 figurait déjà dans la déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991, mais il n'a pas été adapté pour ce qui concerne la constitution à la Cour des comptes de sections chargées du contrôle des entités fédérées. Une révision s'impose, a fortiori après l'élection directe des conseils.

Art. 181

Il convient de réviser cet article afin de faire supporter par les communautés la charge des traitements et pensions des ministres des cultes et des délégués des organisations reconnues par la loi qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle. Il s'agit effectivement d'une matière relevant des compétences des communautés.

TITEL VII**Art. 190**

Dit artikel, betreffende de bevoegdheid van de wetgever om de vorm te bepalen waarin provinciale en gemeentelijke beslissingen en verordeningen worden bekendgemaakt, dient te worden herzien ingevolge de voorgestelde herziening van artikel 162.

Art. 192

Gemeenschappen en gewesten moeten zelf de eedformule kunnen bepalen voor hun Raden en administraties en, bij overdracht van de organieke wetgeving inzake provincies en gemeenten, voor de gemeente- en provincieraden.

Dit oud artikel 127 was opgenomen in de verklaring tot grondwetsherziening van 17 oktober 1991, maar werd niet gewijzigd.

J. SAUWENS
V. ANCIAUX
J. CAUDRON
H. LAUWERS
H. OLAERTS
P. VAN GREMBERGEN
E. VAN VAERENBERGH

VOORSTEL VAN VERKLARING

De Kamers verklaren dat er redenen zijn tot herziening van volgende bepalingen van de Grondwet :

artikel 5, tweede lid
artikel 5, derde lid
artikel 6
artikel 7
artikel 12, tweede lid
artikel 13
artikel 14
artikel 15
artikel 16
titel II, door invoeging van een artikel 18bis
artikel 25
artikel 29
artikel 34
titel III, door invoeging van een artikel 37bis
artikel 40, tweede lid
artikel 41
artikel 47, tweede lid
artikel 59
artikel 62, laatste lid
artikel 63, §§ twee en drie
artikel 64
artikel 66
artikel 68, § twee

TITRE VII**Art. 190**

La révision de cet article, conférant au législateur la compétence de déterminer la forme dans laquelle un arrêté ou règlement provincial ou communal doit être publié, découle de notre proposition de révision de l'article 162.

Art. 192

Il doit appartenir aux communautés et régions de déterminer la formule du serment imposé à leurs conseils et administrations, ainsi qu'aux conseils communaux et provinciaux après le transfert de la législation organique des provinces et communes.

Cet ancien article 127 figurait déjà dans la déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991, mais il n'a pas été modifié.

PROPOSITION DE DECLARATION

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à révision des dispositions suivantes de la Constitution:

article 5, alinéa 2
article 5, alinéa 3
article 6
article 7
article 12, alinéa 2
article 13
article 14
article 15
article 16,
titre II, par l'insertion d'un article 18bis
article 25
article 29
article 34,
titre III, par l'insertion d'un article 37bis
article 40, alinéa 2
article 41
article 47, alinéa 2
article 59
article 62, dernier alinéa
article 63, §§ 2 et 3
article 64
article 66
article 68, § 2

artikel 71
artikel 72
artikel 77, 3°
artikel 103
artikel 109
artikel 110
artikel 115, § 1
artikel 117, lid twee
artikel 118
artikel 121, § 1
artikel 123
artikel 125
artikel 127, § 1, 2°
artikel 129, § 2, eerste gedachtenstreepje
artikel 131
artikel 146
artikel 148, tweede lid
artikel 150
artikel 151, lid één, twee, drie en vier
artikel 152, eerste lid
artikel 153
artikel 154
artikel 156, 1°
artikel 157, lid twee en drie
artikel 158
artikel 159
artikel 161
artikel 162
artikel 165,
artikel 170, § 2, laatste lid
artikel 170, §§ 3 en 4
artikel 172, tweede lid
artikel 179
artikel 180
artikel 181
artikel 190
artikel 192

6 maart 1995.

J. SAUWENS
V. ANCIAUX
J. CAUDRON
H. LAUWERS
H. OLAERTS
P. VAN GREMBERGEN
E. VAN VAERENBERGH

article 71
article 72
article 77, 3°
article 103
article 109
article 110
article 115, § 1^{er}
article 117, alinéa 2
article 118
article 121, § 1^{er}
article 123
article 125
article 127, § 1^{er}, 2°
article 129, § 2, premier tiret
article 131
article 146
article 148, alinéa 2
article 150
article 151, alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4
article 152, alinéa 1^{er}
article 153
article 154
article 156, 1°
article 157, alinéas 2 et 3
article 158
article 159
article 161
article 162
article 165
article 170, § 2, dernier alinéa
article 170, §§ 3 et 4
article 172, alinéa 2
article 179
article 180
article 181
article 190
article 192

6 mars 1995.